

Министерство образования и науки Республики Казахстан
Карагандинский государственный технический университет

УТВЕРЖДАЮ
Председатель Ученого
совета, Ректор КарГТУ
_____ **Газалиев А.М.**
« ____ » _____ **2016 г.**

ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА
(SYLLABUS)

Дисциплина Р-оІУа 3216 «Профессионально – ориентированный иностранный
язык»

Модуль Уа 4 Языковой

Специальность 5В071000 «Материаловедение и технология новых материалов»

Машиностроительный факультет

Кафедра «Русского и иностранных языков»

2016

Предисловие

Программа обучения по дисциплине для студента (syllabus) разработана:
к.п.н., доцентом Джантасовой Д.Д., преп. Сагадиевой К.К.

Обсуждена на заседании кафедры РиИЯ

Протокол № 12 от «18» марта 2016 г.

Зав. кафедрой _____ Оспанова Б.Р. 18.03. 2016 г.
(подпись) (ФИО)

Одобрена учебно-методическим советом Машиностроительного факультета

Протокол № 7 от «24» марта 2016 г.

Председатель _____ Бузауова Т.М. 24.03. 2016 г.

Согласована с кафедрой ММиН

Зав. кафедрой _____ Куликов В.Ю. 19.03. 2016 г.

Сведения о преподавателе и контактная информация

Джантасова Д. Д., к.п.н., доцент, кафедры РиИЯ

Сагадиева К.К., преподаватель кафедры РиИЯ

Кафедра РиИЯ находится в I корпусе КарГТУ (Б. Мира, 56), аудитория 506, контактный телефон 8 (7212) 56-59-32, (2046).

Трудоемкость дисциплины

Семестр	Количество кредитов	ECTS	Вид занятий					Количество часов СРС	Общее количество часов	Форма контроля
			количество контактных часов			количество часов СРС	всего часов			
			лекции	практические занятия	лабораторные занятия					
5	2	3	-	30	-	30	60	30	90	экзамен

Характеристика дисциплины

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный (английский) язык» является обязательным компонентом обучения, входит в цикл базовых дисциплин. Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» предполагает изучение предметной области специальности на иностранном языке, соответствующей уровню В2 Общеввропейского стандарта языковых компетенций. Обучение «Профессионально-ориентированному иностранному (английский) языку» представляет собой процесс, основанный на учете потребностей студентов в изучении иностранного языка, диктуемых особенностями будущей профессии или специальности, и включающий в себя чтение литературы по специальности, изучение лексики и терминологии, а также общение в сфере профессиональной деятельности.

Цель дисциплины

Целью изучения данной дисциплины является формирование у студентов профессиональной коммуникативной компетенции в сфере выбранной специальности, делового и личного общения.

Задачи дисциплины

В результате изучения дисциплины студент должен знать: правила перевода в косвенную речь; основные грамматические конструкции; историю развития материаловедения в нашей стране и за рубежом, ее современное состояние, перспективы на будущее; технологию традиционной обработки материалов, классификацию конструкционных материалов, основные механические свойства, определяющие износостойкость конструкционных материалов; комплекс современных методов повышения износостойкости материалов.

Обучающийся должен овладеть: специальной терминологией, необходимым лексическим минимумом, навыками понимания, письменного и устного перевода текста, передачи прочитанного, разговора на иностранном языке с использованием материаловедческой терминологии.

Необходимым требованием к квалифицированному специалисту является умение: обобщать материалы, представлять монологическую, диалогическую речь по изучаемым темам; переводить устно и письменно материалы на иностранном языке, описывать на иностранном языке этапы усовершенствования и изготовления металлопродукции, принципы работы оборудования, разрабатывать и представлять презентации в рамках изучаемых тем.

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» предполагает изучение предметной области специальности на иностранном языке, соответствующей уровню B2 Общеевропейского стандарта языковых компетенций (уровень базовой стандартности (III национальный стандартный III - НС). В ходе изучения дисциплины студент овладевает совокупностью знаний, умений и навыков как компонентов лингвистической, прагматической и социокультурной компетенций.

В результате изучения дисциплины для выполнения профессиональной деятельности студент должен владеть следующими речевыми умениями:

в области устной коммуникации и аудирования:

- умение строить связанные высказывания репродуктивного и продуктивного характера, в том числе с аргументацией и выражением своего отношения к полученной информации;
- умение делать сообщения и доклады на профессиональную тематику;
- умение использовать изученный языковой материал для ведения деловых переговоров;
- умение вести неофициальную беседу с учетом особенностей национальной культуры собеседника; умение направлять ход беседы, умение прервать, возобновить прерванную неофициальную беседу;
- умение пользоваться речевыми средствами убеждения в публичных выступлениях на профессиональные темы;
- умение понимать публичные выступления, в том числе переданные с помощью средств передачи информации;
- умение понимать фактическую информацию по радио и телевидению;

в области чтения и письма:

- умение читать и понимать литературу по специальности;
- умение извлекать фактическую информацию из прессы и сети Интернет;
- умение писать официальные и неофициальные письма;
- умение составлять сообщения, инструкции, контракты, планы, резюме, заказы, рефераты;
- умение заполнять анкеты, декларации;
- умение аргументированно излагать мнение по предложенному вопросу;
- умение проводить творческий анализ и обобщение фактов в письменной форме;

в области перевода:

- умение переводить деловую корреспонденцию с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;
- умение осуществлять реферативный и аннотированный перевод документов, статей и других материалов по профессиональной тематике с иностранного языка на родной и с родного на иностранный;

в области грамматики:

- Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous
- Past Simple and Past Continuous and Past Perfect
- Question tags
- *Will/going to*, Present Simple, Present Continuous for the future
- Future Perfect
- Phrasal verbs
- Zero, first, second and third conditionals
- *Wish* and *if only*
- Passive
- Compounds of *some, any, no, every*.
- Reported speech
- Relative clauses
- Conjunctions: *although, despite, in spite of, otherwise, unless*
- Modals: present and perfect
- *Always* for frequency/+present continuous

Прerequisites

Для изучения данной дисциплины необходимо усвоение следующих дисциплин: «Иностранный (английский) язык», Программа ООД «General English», Уровень А1-А2-В.

Post-requisites

Знания, полученные при изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный (английский) язык», используются при освоении следующих дисциплин: «Новые материалы», «Современные методы исследования материалов».

Тематический план дисциплины

Наименование раздела, (темы)	Трудоемкость по видам занятий, ч.				
	лекции	практические	лабораторные	СРСП	СРС
1. The crystal structure and the spatial lattice. Text: Metals in Perspective Grammar: <i>Past Time: Past Simple, Past Continuous, Past Perfect, used to, would;</i>		2		2	2
2. The crystallographic projection. Text: The importance of Iron and Advent of Steel Grammar: <i>Present Perfect Simple and Present</i>		2		2	2

<i>Perfect Continuous, Past Simple;</i>					
3. The elements of crystal symmetry. Text: The Vast Growth of the Iron and Steel Industry Grammar: <i>Will, going to, Present Simple, Present Continuous for the future. Future Perfect</i>		2		2	2
4. The description of the 32 classes of crystal symmetry. Text: More progress in Steel Production Grammar: <i>Phrasal Verbs I (transitive and inseparable)</i>		2		2	2
5. The indexing of directions and planes in crystal and Muller codes. Text: The First Non-Ferrous Metals Grammar: <i>Phrasal Verbs II (transitive and separable, intransitive)</i>		2		2	2
6. The origin and formation of dislocations. The grid and the dislocation density. Thermodynamics of point defects. Text: Precious Metals Grammar: <i>Zero, first, second and third conditionals</i>		2		2	2
7. The general characteristics of dislocations. The edge dislocation. The critical shear of voltage. The slipping and the crawling. Text: Bronze and Brass Grammar: <i>Wish and if only</i> Review 1		2		2	2
8. The screw dislocations and its properties. The moving of screw dislocations. Text: Basic Metallurgy of Cast Iron Grammar: <i>Passive</i>		2		2	2
9. The varieties of dislocations and their movement patterns Text: Alloy Steels Grammar: <i>Compounds of some, any, no, every</i>		2		2	2
10. Burger's vector and its physical meaning. Text: Aluminum. Measurement. Positioning. Grammar: <i>Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless</i>		2		2	2
11. The Elastic properties of dislocations. The elastic interaction of parallel edge and screw dislocations. Text: Changes in Materials Technology Grammar: <i>Reported speech</i>		2		2	2
12. The interaction of dislocations with impurity atoms. The atmosphere's concept. Text: Working with new materials		2		2	2

Grammar: <i>Relative clauses</i>					
13. The plastic of the deformation as the motion dislocations. The multiplication of the dislocations. Frank- Reed's source. Text: Metal casting – a Basic Manufacturing process Grammar: <i>Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless</i>		2		2	2
14. The dislocation models line of grains and sub grains. The deceleration of the dislocations. Text: The Fundamentals of Forging Grammar: <i>Modals: present and perfect</i> Review 2		2		2	2
15. The Peierl's forces. The deceleration of impurity atoms dislocations. Text: Metal cutting Talking about the future		2		2	2
ИТОГО:		30		30	30

Перечень практических (семинарских) занятий

1. The crystal structure and the spatial lattice.
2. The crystallographic projection.
3. The elements of crystal symmetry.
4. The description of the 32 classes of crystal symmetry.
5. The indexing of directions and planes in crystal and Muller codes.
6. The origin and formation of dislocations. The grid and the dislocation density. Thermodynamics of point defects.
7. The general characteristics of dislocations. The edge dislocation. The critical shear of voltage. The slipping and the crawling.
8. The screw dislocations and its properties. The moving of screw dislocations.
9. The varieties of dislocations and their movement patterns
10. Burger's vector and its physical meaning.
11. The Elastic properties of dislocations. The elastic interaction of parallel edge and screw dislocations.
12. The interaction of dislocations with impurity atoms. The atmosphere's concept.
Text: Working with new materials
13. The plastic of the deformation as the motion dislocations. The multiplication of the dislocations. Frank- Reed's source.
14. The dislocation models line of grains and sub grains. The deceleration of the dislocations.
15. The Peierl's forces. The deceleration of impurity atoms dislocations.

Темы контрольных заданий для СРС

1. The researching and observation experimental methods of dislocation.
Grammar practice: Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous

2. Disclinations in a continuous environment and crystalline materials.
Grammar practice: Past Simple and Past Continuous and Past Perfect
3. The implemented and impurity atoms and their configuration
Grammar practice: Question tags
4. The interaction of dislocations with the impurity atoms.
Grammar practice: Will/going to, Present Simple, Present Continuous for the future
5. The methods of experimental overview along grain boundaries.
Grammar practice: Future Perfect
6. A qualitative picture of the work of sources of generation of dislocations.
Grammar practice: Phrasal verbs
7. The experimental dependence of the rate of dislocation motion on the applied voltage.
Grammar: Phrasal verbs
8. Thermally activated transitions of atoms and their role in plastic deformation of metals
Grammar practice: Zero, first, second and third conditionals
9. Hardening of metals and alloys due to the interaction of parallel dislocations.
Grammar practice: *Wish* and *if only*
10. Twinning dislocation and dislocation in ordered alloys.
Grammar practice: Passive
11. Methods of experimental observation of grain boundaries
12. Experimental dependence of the rate of motion of dislocations of the applied voltage
13. Thermosets transitions of atoms and their role in the plastic deformation of metals
14. Hardening of metals and alloys due to the interaction of parallel dislocations
15. Twinning dislocation and dislocation in ordered alloys

Критерии оценки знаний студентов

Экзаменационная оценка по дисциплине определяется как сумма максимальных показателей успеваемости по рубежным контролям (до 60%) и итоговой аттестации (экзамену) (до 40%) и составляет значение до 100%.

График выполнения и сдачи заданий по дисциплине

Вид контроля	Цель и содержание задания	Рекомендуемая литература	Продолжительность выполнения	Форма контроля	Срок сдачи	Баллы
Speaking	Describing a diagram	[1], [4], [6]	2 контактных часа	Текущий	5, 12 недели	15
Writing	Describing an object or process	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8]	2 контактных часа	Текущий	6, 13 недели	15
Reading and translating	Reading comprehension and translation	[1], [4], [6], [9]	3 контактных часа	Текущий	4, 11 недели	15
Vocabulary, grammar test	Practicing vocabulary and grammar skills with multiple	[1], [3], [5]	1 контактный час	Рубежный	7, 14 недели	15

	choice test					
Final examination	Assessment of the students' knowledge	List of recommended and additional literature	3 контактных часа	Итоговый	В период сессии	40
Итого						100

Политика и процедуры

При изучении дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный (английский) язык» прошу соблюдать следующие правила:

1. Не опаздывать на занятия.
2. Не пропускать занятия без уважительной причины, в случае болезни прошу представлять справку, в других случаях – объяснительную записку.
3. Регулярно готовиться к занятиям.
4. Пропущенные практические занятия отрабатывать в указанное преподавателем время.
5. Активно участвовать в учебном процессе

Список основной литературы:

1. Алехина М.С. «Английский язык для металлургов» Учебник. М.,2005
2. Бгашев В.Н., Долматовская Е.Ю. «Английский язык для студентов машиностроительных специальностей» Учебник. М.,2003
3. Boname D. “Technical English.” Level 2. Course Book . PEARSON Longman,2008
4. Jacques Chr. «Technical English. Level 2» Workbook. PEARSON Longman, 2008
5. Broukal M. “The Heinle & Heinle TOEFL Test Assistant: Grammar” учебное пособие . М.: Астрель: АСТ,2004-178 с.
6. Карневской Е.Б. « Developing strategies in reading comprehension book” Минск: Выш. Школа.-2002- 239 с.
7. Новиков И.И. «Дефекты кристаллического строения металлов». М.: Металлургия,1983- 232 с.
8. Новиков И.И.«Дефекты кристаллической решетки металлов».М.: Металлургия,1968- 188 с.
9. Фридель Ж. «Дислокации». М.: Мир , 1967, 643 с.
10. Котрель А.Х. «Дислокации и пластическое течение в кристаллах». М.: Металлургиздат,267 с.

Список дополнительной литературы

11. Murphy R. Grammar in Use: Reference and Practice for intermediate students of English, Cambridge University Press, 2004-379с..
12. Волкова З.Н., Учебник английского языка для технических университетов и вузов, Москва,2000
13. Орловская И.В., Учебник английского языка для технических университетов и вузов, Москва 2000

14. Агабекян И.П., Английский для технических вузов: учебное пособие.6-е изд., Ростов н/Д: ФЕНИКС, 2005. - 350 с.
- 15.Владимиров В.И., Физическая теория пластичности и прочности (Дефекты кристаллической решетки), Л.: Лен. ПТИ. Ч.1, 1973. 119с.
16. Владимирова В.И.,Физическая теория пластичности и прочности (Точечные дефекты. Упрочнение и возврат),Л.: Лен.ПТИ. Ч.2, 1975.152 с.
17. Миркин Л.И. ,Физические основы прочности и пластичности (Введение в теорию дислокаций),М.: МГУ, 1968. 538 с.

**ПРОГРАММА ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ ДЛЯ СТУДЕНТА
(SYLLABUS)**

по дисциплине Р-оІУа 3216 «Профессионально – ориентированный
иностраный язык»

Уа 4 Модуль Языковой

Специальность 5В071000 «Материаловедение и технология новых материалов»

Подписано к печати _____ 20__ г. Формат 90x60/16. Тираж _____ экз. Объем ____ уч. изд. л.
Заказ № _____ Цена договорная

100027. Издательство КарГТУ, Караганда, Бульвар Мира, 56